



**HUAWEI ETS2055/2555**

---

**Стационарный беспроводной  
терминал**

**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Ни одна из частей данного документа не может быть воспроизведена или передана по каналам связи в любой форме или любыми средствами без предварительного письменного согласия компании Huawei Technologies Co., Ltd.

Описываемый здесь продукт может включать в себя программное обеспечение, охраняемое авторским правом Huawei Technologies Co., Ltd или правом обладателя лицензии. Пользователь не имеет права воспроизводить, распространять, изменять, декомпилировать, деассемблировать, раскодировать, выделять, обратно собирать, отдавать в пользование, назначать или передавать кому-либо лицензию на указанный программный продукт, кроме случаев, когда такие ограничения противоречат соответствующим законам или когда эти действия одобрены держателем лицензии.

#### **Торговые марки**



huawei

HUAWEI и



являются торговыми марками Huawei Technologies Co., Ltd.

Остальные торговые марки, продукция, услуги и наименования компаний, упомянутые в данном документе, принадлежат исключительно их владельцам.

#### **Примечание**

Некоторые описываемые здесь функции продукта и дополнительные компоненты для него зависят от установленного программного обеспечения, производительности и параметров локальной сети. Они могут быть не активированы или иметь какие-либо ограничения со стороны местного оператора сети или провайдера услуг. Поэтому приведенное здесь описание может не полностью соответствовать приобретенному продукту или дополнительным компонентам.

Компания Huawei Technologies Co., Ltd сохраняет за собой право вносить изменения или обновлять данные и технические характеристики в данном руководстве без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.

#### **Отсутствие гарантий**

Информация в руководстве приводится «как есть». За исключением случаев предусмотренных законом, нет каких-либо явных или подразумеваемых гарантий в отношении точности, достоверности или содержания данного руководства, включая (но не ограничиваясь) предполагаемыми гарантиями товарной пригодности и соответствия конкретным задачам.

Насколько это допускает закон, HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD не несет ответственности за случайные, косвенные или закономерные убытки, упущенную прибыль, потери в бизнесе, потери доходов, данных, репутации или потраченные накопления.

#### **Импортные и экспортные правила**

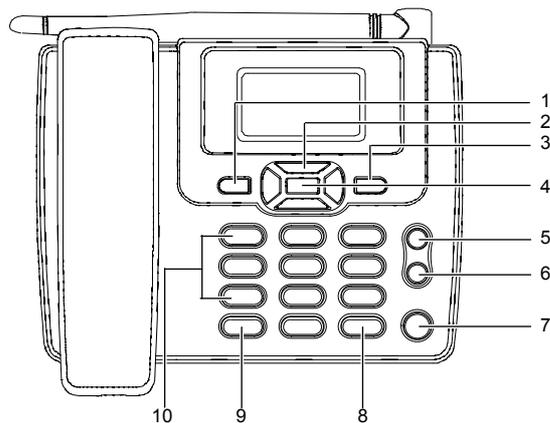
Клиенты должны соблюдать все законы и инструкции по экспорту и импорту. Они должны заранее получить от государства необходимые разрешения и лицензии, касающиеся экспорта, реэкспорта или импорта указанной в этом руководстве продукции, включая программные продукты и технические данные в них.

## Введение

### Примечание:

Рисунки FWT (стационарный беспроводной терминал) приведены только для справки, цвет и форма изделия могут отличаться.

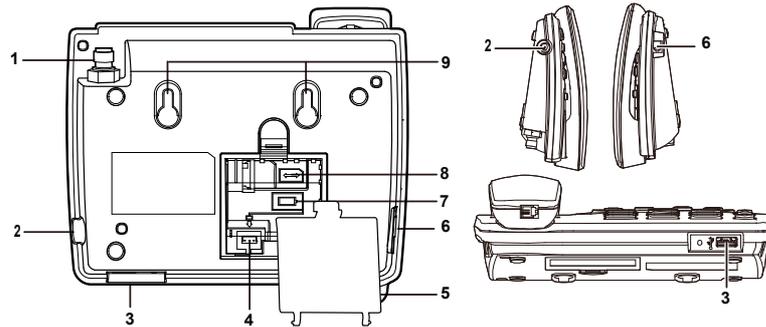
### Вид спереди



№	Пункт	Описание
1	<b>Левая функциональная кнопка</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вход в главное меню в режиме ожидания.</li><li>• Выбор опции, отображаемой в нижней левой части экрана.</li></ul>
2	Кнопки прокрутки 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вход в контекстное меню в режиме ожидания.</li><li>• Настройка громкости микрофона и наушника во время вызова.</li></ul>
3	<b>Правая функциональная кнопка</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вход в телефонную книгу в режиме ожидания.</li><li>• Выбор опции, отображаемой в нижней правой части экрана.</li></ul>
4	Кнопка "ОК" 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вход в главное меню в режиме ожидания.</li><li>• Выбор опции, отображаемой в нижней левой части экрана.</li></ul>
5	Кнопка "Вкл./выкл." 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Завершение вызова или сброс входящего вызова.</li><li>• Включение или выключение FWT (нажатием и удержанием кнопки).</li><li>• Возврат в режим ожидания.</li></ul>

№	Пункт	Описание
6	Кнопка громкой связи 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вызов или ответ без поднятия трубки.</li> <li>• Отмена набора при наборе номера в режиме громкой связи.</li> <li>• Окончание текущего вызова в режиме громкой связи.</li> </ul>
7	Кнопка "Вызов/ответ" 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вызов или ответ на вызов.</li> <li>• Просмотр списка вызовов в режиме ожидания.</li> </ul>
8	Кнопка #	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Блокировка клавиатуры в режиме ожидания (нажатием и удержанием кнопки).</li> <li>• Переключение между режимами ввода в режиме редактирования.</li> </ul>
9	Кнопка *	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Активация/деактивация тихого режима в режиме ожидания (нажатием и удержанием кнопки).</li> <li>• Вход в меню символов в режиме редактирования.</li> </ul>
10	Цифровые кнопки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопки цифр с 0 до 9: Ввод цифр и символов.</li> <li>• Кнопки цифр с 1 до 9: Быстрый набор номера в режиме ожидания нажатием и удержанием кнопки.</li> </ul>

### Вид сзади и сбоку



№	Пункт	№	Пункт
1	Антенное гнездо	2	Гнездо питания
3	Порт USB	4	Гнездо кабеля батареи
5	Крышка отсека батареи	6	Гнездо спирального провода на главном блоке
7	Корпус батареи	8	Слот карты UIM
9	Кронштейны для настенного монтажа		

## Экранные пиктограммы

Пункт	Описание	Пункт	Описание
	Уровень сигнала сети		Вызов / вне обслуживания
	Будильник включен		Режим громкой связи
	Принято сообщение		Питание от адаптера питания
	Принято голосовое сообщение		Уровень заряда батареи

## Дерево меню

Тел книга	Сообщения	Списки Выз.
<ol style="list-style-type: none"><li>Поиск</li><li>Новый</li><li>Группа</li><li>Быстрый набор</li><li>Копировать зап. книгу ( опция )</li><li>Удалить все</li><li>Мой номер</li><li>Статус памяти</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Новое</li><li>Входящие</li><li>Исходящие</li><li>Черновик</li><li>Голосовая почта</li><li>Настройки сообщений</li><li>Удалить все</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Пропущенные вызовы</li><li>Принятые вызовы</li><li>Набранные номера</li><li>Продолжительность вызова</li><li>Удалить</li></ol>
Диктофон	Доп.	Профили
<ol style="list-style-type: none"><li>Записи входящих вызовов</li><li>Настройки диктофона</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Будильник</li><li>Календарь</li><li>Калькулятор</li><li>Секундомер</li><li>Мировое время</li><li>Игра "Линии"</li><li>Игра "Смэш"</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Основной</li><li>На улице</li><li>Тишина</li></ol>
Настройки	FM (опция)	
<ol style="list-style-type: none"><li>Дисплей</li><li>Установки вызова</li><li>Настройки телефона</li><li>Безопасность</li></ol>		

## Использование меню

- В режиме ожидания нажать **левую функциональную кнопку** для отображения главного меню.

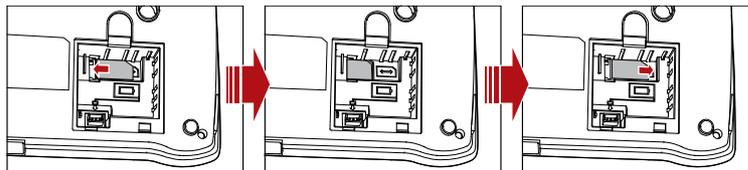
2. Нажать  /  для выбора пункта меню.
3. Нажать **левую функциональную кнопку** для отображения подменю.
4. Войти в подменю одним из способов:
  - Нажать  /  для прокрутки пунктов подменю и нажать **левую функциональную кнопку** для входа.
  - Нажать цифровую кнопку, соответствующую номеру пункта подменю для входа.
5. Нажать **правую функциональную кнопку** для возврата в предыдущее меню или возврата в основной экран.
6. Нажать  для возврата в режим ожидания.

## Установка

### Установка карты UIM (опция)

Следует проконсультироваться с провайдером услуг о необходимости карты UIM.

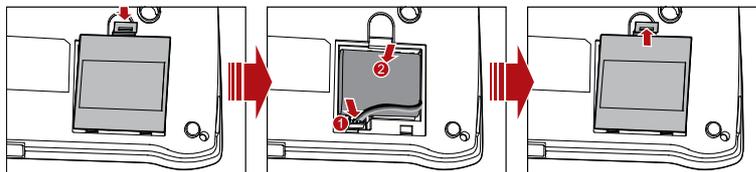
Выключить FWT, вытащить кабель питания и установить карту UIM, как показано ниже. Убедиться, что позолоченный контакт на карте UIM ориентирован вниз.



### Установка батареи

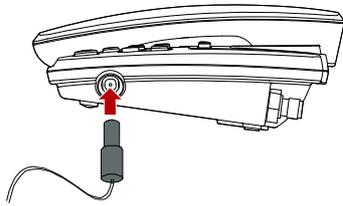
Выключить FWT, вытащить кабель питания и установить батарею, как показано ниже.

Убедиться, что разъем кабеля батареи соответствует гнезду. Нельзя устанавливать батарею обратной стороной.



### Использование адаптера питания и зарядка батареи

1. Установить батарею как указано выше.
2. Подключить один конец кабеля адаптера питания к FWT, другой к розетке электропитания.
3. На экране появится пиктограмма зарядки батареи. При полной зарядке батареи пиктограмма зарядки становится неподвижной.



**Примечание:**

- Если FWT не будет использоваться в течение длительного времени, следует вытащить батарею.
- Если батарея долгое время не использовалась или разряжена, при зарядке батареи экран FWT может не функционировать. Это нормальная ситуация. После начала зарядки батареи через некоторое время можно включить FWT для использования.

## Вызов

### Выполнение вызова

1. В режиме ожидания ввести номер телефона.
2. Нажать  для набора номера.
3. Нажать  для завершения вызова.

**Примечание:**

- В режиме ожидания можно нажать  для просмотра списка вызовов. Для набора определенного номера следует выбрать эту запись и нажать .
- Выбрать номер телефона из **Тел книга** и нажать  для его вызова.

### Ответ на вызов

При входящем вызове для ответа на него следует нажать , , **левую функциональную кнопку** или поднять трубку. Для отклонения вызова следует нажать .

Если активирована функция ответа любой кнопкой, для ответа на входящий вызов можно нажать любую кнопку кроме **правой функциональной кнопки** и .

## Сообщения

### Создание сообщения

1. Выбрать **Меню > Сообщения > Новое**.
2. Написать сообщение.

3. Нажать **левую функциональную кнопку** для выбора **Отправка** или **Отпр.&сохр..**
4. Ввести получателей. Выполняется одним из следующих способов:
  - Непосредственный ввод номера телефона.
  - Ввод контакта из телефонной книги.
  - Ввод группы.
5. Нажать **левую функциональную кнопку** для отправки сообщения.

### Просмотр сообщения

Принятые сообщения хранятся в папке Входящие.

1. Выбрать **Меню > Сообщения > Входящие**.
2. Нажать   для прокрутки сообщений.
3. Нажать **левую функциональную кнопку** для просмотра сообщения.
4. Нажать **левую функциональную кнопку** для ответа, удаления или пересылки сообщения, либо вызова или сохранения номера телефона автора сообщения.

## Режимы ввода

### Изменение режима ввода текста

В режиме редактирования отображается текущий режим ввода текста. Для изменения режима ввода нужно нажать кнопку #.

#### **Примечание:**

- В режиме редактирования, чтобы удалить букву слева от курсора следует однократно нажать **правую функциональную кнопку**. Для удаления всех введенных букв нужно нажать и удерживать **правую функциональную кнопку**.
- В режиме ввода "**ABC**", "**Abc**" или "**abc**" для ввода пробела нажимается **0** однократно, для ввода "0" нажимается **0** дважды, для перевода строки нажимается **0** трижды.
- В режиме ввода "**ABC**", "**Abc**" или "**abc**" для выбора и ввода знаков препинания несколько раз нажимается **1**.

### Ввод английского текста (ABC, Abc или abc)

В режиме ввода "**ABC**", "**Abc**" или "**abc**" для ввода английских букв нажимаются кнопки цифр. Если вводимая буква находится на той же кнопке, что и предыдущая, буква вводится только после появления или перемещения курсора.

Если требуется, чтобы первая буква была заглавной, перед вводом слова следует вручную изменить режим ввода на "Abc".

### Интеллектуальный ввод (eZiEn)

В режиме ввода "**eZiEn**" для ввода английских слов используются кнопки цифр.

1. В соответствии с вводимым словом, нажать соответствующую кнопку и FWT предложит варианты слов.
2. Нажать   для выбора слова.

3. Нажать  для подтверждения выбора. Слово отобразится в зоне ввода. Либо нажать кнопку **0** для подтверждения выбора и ввода пробела после слова.

### Ввод цифр

В режиме ввода "123" нажимаются кнопки, соответствующие требуемым цифрам.

### Ввод символов

1. В любом режиме ввода нажать кнопку **\*** для отображения списка символов.
2. Нажать  /  для прокрутки списка символов.
3. Нажать соответствующую кнопку для ввода символа.

## Идентификация номера входящего речевого вызова

Поддерживается предоставление информации о номере входящего речевого вызова. В режиме ожидания для активации или деактивации этой функции выбирается **Меню > Настройки > Установки вызова > Воспроизведение номера**.

## Диктофон

### Записи входящих вызовов

Пункт **Записи входящих вызовов** используется для хранения записей входящих вызовов.

1. В режиме ожидания выбрать **Меню > Диктофон > Записи входящих вызовов**.
2. Нажать  /  для выбора записи. После этого запись автоматически воспроизводится.

#### **Примечание:**

- Во время записи входящего вызова можно нажать **правую функциональную кнопку** или поднять трубку для ответа. При этом процедура записи останавливается и запись не сохраняется.
- Поддерживается функция автоматического удаления. При переполнении памяти самые старые записи автоматически удаляются.

### Включение и выключение диктофона

1. В режиме ожидания выбрать **Меню > Диктофон > Настройки диктофона > Диктофон Вкл/Выкл..**
2. Нажать  /  для выбора **Вкл.** или **Выкл..**
3. Нажать **левую функциональную кнопку** для сохранения настроек.

### Автоответ

В режиме ожидания выбрать **Меню > Диктофон > Настройки диктофона > Автоответ** для настройки промежутка между поступлением входящего вызова и началом автоответа.

## Управление записью

Во время записи входящего вызова можно прослушать запись и определить, требуется ли ответ.

В режиме ожидания выбрать **Меню > Диктофон > Настройки диктофона > Управление записями** для активации или деактивации этой функции.

## Радио FM (опция)

Радио FM позволяет прослушивать радиопрограммы в диапазоне FM. Выбрать **Меню > FM** и нажать  /  для переключения канала. Нажать  для настройки громкости.

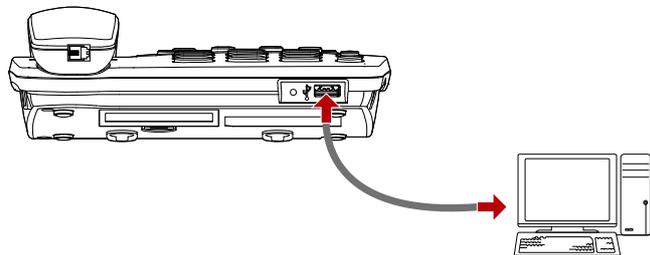
Для выполнения следующих операций выбирается пункт **Опции**:

- Отключить: Отключение радио FM.
- Настройка: FWT предоставляет несколько режимов, включая: **Автоматическая настройка**, **ручная настройка**, **Медленная настройка** и **Установить частоту**.
- Удалить канал: Удаление канала.

## Услуга передачи данных

### Подключение FWT к ПК

FWT может подключаться к ПК для предоставления услуги передачи данных. Услуга передачи данных включает доступ в Интернет и передачу факсов. Для получения этой услуги необходимо приобрести комплект передачи данных и подключить FWT к ПК, как показано на нижеследующем рисунке. Более подробную информацию можно получить у местного дилера.



### Установка программы управления

Для использования услуги передачи данных необходимо установить программу управления FWT. Процедура установки программы следующая:

1. Подключить FWT к ПК с помощью совместимого кабеля USB.
2. Система обнаружит новое аппаратное обеспечение и автоматически установит драйвер модема.

3. Автоматически запустится программа установки и отобразится интерфейс установки.
4. Следовать инструкциям программы установки.
5. После завершения установки на рабочем столе появится пиктограмма программы управления FWT.

 **Примечание:**

Требования к конфигурации операционной системы ПК: Windows 2000, Windows XP, Windows Vista (32 или 64-битная).

### Доступ в Интернет

Перед доступом в Интернет необходимо установить сетевое соединение. При использовании настроек по умолчанию, действия по настройке можно пропустить.

1. Подключить FWT к ПК с помощью совместимого кабеля USB.
2. Дважды нажать кнопкой мыши пиктограмму программы управления FWT.
3. Нажать **Настройки** для установления сетевого соединения.
4. Нажать **Соединение**.

 **Примечание:**

Более подробную информацию о сетевом соединении можно получить у Вашего оператора сети.

### Факс посредством ПК

Перед использованием услуги факсимильной связи выполняется следующее:

1. Установить драйвер модема на ПК.
2. Установить программное обеспечение факса посредством ПК.
3. Выбрать **Настройки > Настройки телефона > Услуга передачи данных > Режим факса**. Запустить услугу факсимильной связи.

 **Примечание:**

Для использования программного обеспечения данной услуги см. описание соответствующего программного обеспечения. Здесь описываются только действия на FWT для использования данной функции.

## Безопасность

---

### Блокировка FWT

Блокировка FWT защищает его от несанкционированного использования. Код блокировки FWT по умолчанию 0000.Его можно заменить на любую комбинацию от 4 до 8 цифр.

### PIN и PUK

Персональный идентификационный номер (PIN) защищает Вашу карту R-UIM от несанкционированного использования. Заблокированный PIN-код можно разблокировать с помощью ключа разблокирования PIN (PUK). При вводе неправильного PIN-кода несколько раз подряд, Ваша карта UIM будет заблокирована. В этом случае следует ввести код PUK для разблокирования карты UIM. PIN и PUK поставляются с картой UIM. За более подробной

информацией следует обратиться к Вашему провайдеру услуг.

### **Блокировка клавиатуры**

Для блокировки клавиатуры в режиме ожидания нажать и удерживать кнопку **#**. В этом случае можно отвечать на входящие вызовы или выполнять экстренные вызовы.

Для разблокировки клавиатуры в режиме ожидания нажать **левую функциональную кнопку** и затем нажать **\***.

Если активирована функция автоматической блокировки клавиатуры, то в режиме ожидания при истечении предварительно установленного периода времени, клавиатура будет автоматически заблокирована.

Версия: V100R001\_01 Номер: 3101xxxx